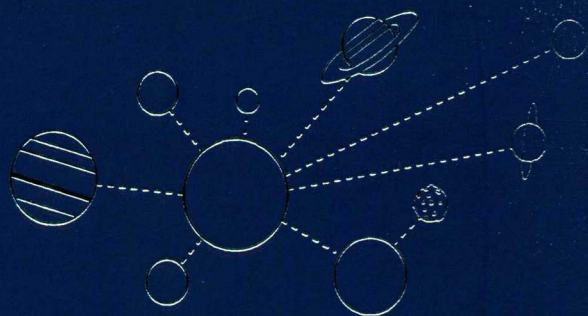


■ 国外文化研究前沿译丛

理解物质文化

「澳」伊恩·伍德沃德 著
张进 张同德 译

物质文化不单指《物质》，更重要的是强调一种文化或文明状态。

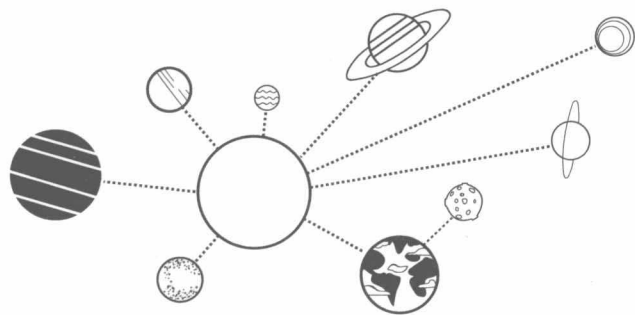


甘肃教育出版社

国外文化研究前沿译丛

理解物质文化

〔澳〕伊恩·伍德沃德／著 张进 张同德／译



图书在版编目 (C I P) 数据

理解物质文化 / (澳) 伊恩·伍德沃德著 : 张进,
张同德译. — 兰州 : 甘肃教育出版社, 2018. 4
ISBN 978-7-5423-4360-4

I. ①理… II. ①伊… ②张… ③张… III. ①物质文
化—研究 IV. ①G0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 086937 号

理解物质文化

(澳) 伊恩·伍德沃德 著
张 进 张同德 译

出版人 马建东
责任编辑 宋学娟
封面设计 马吉庆 刘露露

出版 甘肃教育出版社
社址 兰州市读者大道 568 号 730030
网址 www.gseph.cn E-mail gseph@duzhe.cn
电话 0931-8773136 (编辑部) 0931-8773056 (发行部)
传真 0931-8773255
淘宝官方旗舰店 <http://shop111038270.taobao.com>

发行 甘肃教育出版社 印刷 兰州人民印刷厂
开本 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张 16 插页 2 字数 230 千
版次 2018 年 5 月第 1 版
印次 2018 年 5 月第 1 次印刷
印数 1~1 000
书号 ISBN 978-7-5423-4360-4 定价 48.00 元

图书若有破损、缺页可随时与印厂联系:0931-7365634

本书所有内容经作者同意授权,并许可使用

未经同意,不得以任何形式复制转载

前言

生活中我们都会接触到数不清的物。我们四处收集物,以各种不同的方式使用它,利用它来实现我们各种世俗的意图,诸如搅拌鸡蛋、发送电子邮件、玩棋盘游戏、喝咖啡,甚至可以借此物去获得他物。物已经程式化地成为我们世俗生活的一部分。除了这种实用主义的观点之外,即使是最平凡无奇的物也能够体现出人类最深处的焦虑感和需求欲。哪怕这些物在人们眼中习以为常、随处可见,人们依旧不可小觑这些平常物的分量权重。人们往往会认为,正是人来掌控物、操纵物,依据自己的需求来挑选使用物。从某种意义上来说,这一观点完全正确。但是,本书竭力要表明另外一个观点,即物在很多重要方面拥有某种掌控我们人类的力量。这样说并不是指物可以通过无尽的消费欲望或者技术主宰来欺骗、挫败、剥削、控制我们。更确切地说,人们需要借助物来了解自我、表现自我,在更广泛的层面上翱翔于文化的天空。

本书梳理了当代物质文化研究领域的学术贡献,综合考察了论述物、商品、消费和符号象征的当代经典学术著作,旨在为读者提供一个简洁而又多视角的“物质作为文化(material as culture)”研究路径。本书并不是要验证某个当代“物质文化研究”的学术成就。不过,本书对物所建构起来的主—客体关系的关注点确切无疑地要归功于源自伦敦的一系列现代物质文化研究成果。他们的整个研究极富开创性,将大量的人类学相关思想融进了当代消费理念中。熟悉这一流派研究的读者一定会注意到它的影响。但是,本书的意图并不会止于(的确也会起始于)这一流派研究。本书将以更宽广的视角去思考物的当代基础理论文献和实证文献,包括经典的社会理论、消费者研究、心理分析理论、亚文化理论以及社会

表演理论等诸多领域的研究著述。广义上来讲,这一研究发轫于可以称之为文化社会学的视角,尽管它不会声称这是文化社会学强范式(strong programme)在物质文化研究领域的完整应用(参见亚历山大,2003)。它们的共同点在于,文化社会学意在通过以下方式来理解社会生活,即通过运用结构主义和诠释学的研究方法充分来体现借以确定物的位置的话语、叙事、编码和符号,以及在各种不同社会情境下对物的解读、符号操控和个体表演。

本书把物的研究视作文化要素的研究,会引起不同背景的读者的关注,特别是那些热衷于消费、身份以及总体上称之为文化理论的读者。文化研究的论述观点旨在通过调查消费物品来提出消费研究理论。正如玛丽·道格拉斯和巴伦·伊舍伍德在其重要著作《商品的世界》([1996]1979)一书中提出——重申了克洛德·列维·斯特劳斯在结构人类学中所确立的“有利于思考(bonnes à penser)”原则——人们通过商品建构起一个意义的宇宙,借助物来界定出明晰而又稳定的文化范畴、调度运用区别性的价值观、展现出自我与他者的方方面面。因此,本书撰写的一个前提就是要研究物本身,研究人与物之间的关系,这对于理解现代消费和广义上的文化来说也是行之有效的分析策略。

本书共分四个部分:

第一部分:物质文化的蕴涵。第一章和第二章主要阐述了物质文化的概念和定义:关键术语、把物作为文化来研究的一些原则和概念、各种设想和研究物的主要方法概述等。同时一些研究物的关键学科领域也将在这部分展开讨论。为了让读者感受到在这一领域中如何寻求物的意义,本书提供了原创性的案例分析和实例说明,向读者展示了物在实践中是如何体现文化意义的。

第二部分:物质文化研究的理论方法。第三、四、五章详细评述并解读了三种研究物的主要方法路径:1)马克思主义批评理论;2)结构主义和符号学;3)文化研究和符号理论取向。每一章节的讨论总体上都是按理论发展的先后次序进行的,回顾了一些重要的理论学家、主要著作以及各个理论框架中的重要观点。每一章节的结语部分都带有批判性讨论,如每一研究路径的要点、优缺点,并对延伸阅读中的推荐读物做了简要评注。

第三部分：物之运作。第六、七、八章从物的研究的理论基础转向了社会关系研究中纷繁复杂的社会、心理领域。物在这些社会关系中发挥着举足轻重的作用。在这些章节中，人与物的主—客体关系主要是从以下三个方面展开论述的：1)身份地位与文化差异；2)社会身份与个人身份；3)叙事与社会表演。这些章节可以使读者在各种不同语境中思考主—客体关系的复杂性，尽管这些关系通常是在消费领域中进行解读的，如能够体现文化归属和文化认同的时尚、住宅以及物质展示。

第四部分：结束语。第九章简要总结了本书内容，概述了本书的重要观点，为理解物质文化提供了一个理论议题。

目 录

第一部分 物质文化的蕴含 / 001

第一章 物质作为文化:定义,视角,方法 / 003

第二章 物质文化研究:渊源与前提假设 / 019

第二部分 物质文化研究的理论方法 / 037

第三章 马克思主义批评视域 / 039

第四章 作为符号代码的物——结构主义和符号学研究路径 / 065

第五章 象征文化宇宙的物质——物,符号以及文化类别 / 099

第三部分 物之运作 / 133

第六章 物及区分——审美领域和表意性的物质性 / 135

第七章 物质文化与身份——物与自我 / 161

第八章 物质文化、叙事与社会表演——情境之物 / 183

第四部分 结束语 / 207

第九章 消费文化中的物与意义 / 209

参考书目 / 214

索 引 / 228

致 谢 / 246

第一部分

物质文化的蕴含

第一章 物质作为文化：定义，视角，方法

生活在一个物质的世界

物是人们随处可见、与人相互影响并为我所用的物质的东西。物就是人们常说的物质文化。“物质文化”这一术语强调，在一定环境下，貌似没有生命的物是如何在实现社会功能、调节社会关系、赋予人类活动象征意义的过程中对人施加影响，又如何反为人所用的。物，规模不等，大小不一，从离散之物如铅笔、钥匙、硬币或汤勺，到错综复杂的、盘根错节之物如飞机、机动车辆、大型购物中心或计算机，不一而足。不过，长久以来，物质文化这一术语往往指可随身携带的较小物件。虽说自现代社会科学肇始以来，诸多学科领域早已对物、物的用途及意义开展了研究，但相对来说，也只是在最近一段时期里，“物质文化研究”领域才明确进入了人们的探索领域。

物质文化研究领域是近期以来的研究术语，它纳入了一系列对物的用途和意义的学术探索。这一领域在深入探究人一物关系方面具有多元学科优势，其中人类学、社会学、心理学、创意设计和文化研究等学科都备受重视。物质文化已不再仅仅是博物馆学者们和考古学家们所关注的话题了。物的研究如今早已成为不同领域研究者的开垦地。物质文化研究不仅形成了富有成效的物的多元学科研究，而且也是社会科学领域中综合宏观与微观、结构主义与阐释学研究方法的实用工具。把物看作是一种独创的、活态的文化，我们就可以更好地理解社会结构和更大的系统性维度，如社会不公和社会差异

问题，也可以更好地理解人类行为、情感和意义。由此，物也可以看作是衔接社会经济结构与社会个体的重要纽带。我们所想到的消费社会中的物质文化，实际上就是社会个体所接触、使用的批量生产的消费物品。社会个体必定要在物中确立、调解自身的意义，同时要把物融入个人文化系统和行为能力中去，有时会对社会结构形成挑战，有时只是在复制社会结构。

物质文化研究的一个重要论断是，物具有代人行事的能力，也可以说是建构社会意义的能力，即物可以执行“社会事务”，不过这种文化上的交际能力并不是自发产生的。物可以表明与亚文化的一种亲密关系、泄露出个人的职业或参与某种休闲活动、表达出一种社会身份。此外，物还融入了同时也再现了更大范围的社会话语。这些社会话语与社会行为规范和社会制度所尊崇的、为人们普遍认同的行为准则和社会价值观有着密切联系。在问候颂扬层面，物还带有个人的、情感上的意义，这既有利于人际交往，也有助于人们对自我施加影响。举例来说，身着某套衣服可能会改变个体的自我感知，顿感自己能力超群。由此，物有助于建构或消解人际依恋和群体依恋关系，有助于间接地促成自我同一性（self-identity）和自我尊严的形成，有助于整合、区分不同的社会群体、社会阶层或部落。

研究和阐释物质文化时，我们应当时刻存有分析者（analyst）和施为者（actor）的相对观点。对分析者而言，要对任一给定的物进行娴熟的分析解构绝非易事，但从使用者角度来看，率性而为地说出自己个人对某物完全世俗的观点并不复杂。以罗兰·巴尔特（1993 [1957]）在《神话修辞术》中论述法国文化的经典随笔为例。尽管这些随笔文辞优美，富有启迪性，人们仍然不禁要问：物的日常使用者看待物的方式与巴尔特对物所做的精致的文本“阅读”是否对等？不仅如此，这不仅仅是每个个体所思考的物的意义问题，而且也是个体在复杂的群际关系网中识读他人之物的意义问题。这一关系网在时空背景下展现着人的社会身份和社会角色。因此，对分析者来说，物无所不能且通俗易懂，从历史的角度来看，在任何文学反思的过程中都是至关重要的。不过，一旦使用者的话语得以介入，物的意义清晰度和确定性就会

让位于多重的理解、复杂的惯例和大量的操控，已有的精确分析和清晰概念也就烟消云散了。

当前物质文化的关注点离不开社会科学的两大重要进展：一是跨学科消费研究的大量涌现；二是后结构主义和阐释学理论的兴起。在晚期现代社会中，物作为消费文化的基本元素在消费过程的社会文化研究中再次获得了人们的关注。人们对消费物品的研究兴趣也源自社会理论的更广泛发展，特别是所谓的“文化转向”。尽管从历史的角度来看，社会科学家一直持续地关注文化的物质要素（戈夫曼 1951；莫斯 1967 [1954]；齐美尔 1904 [1957]；凡勃伦 1899 [1934]），但是最近以来，人们对物的研究兴趣则是在现代消费主义突显的社会文化研究背景下产生的，反过来，这些研究又特别重视消费过程中的物质基础，以及物在社会景观中穿行时所受限的文化意义（阿帕杜莱，1986；道格拉斯和伊舍伍德，[1996] 1979；米勒，1987；里金斯，1994）。其次，物质文化研究的总体发展趋势转向了后结构社会理论中的语言、文化、遗迹和空间，相关研究兴趣已经超出了“大的”社会力量诸如阶级、性别和种族这类传统的、社会的、科学的、分析性的研究范畴。伴随着后结构理论的兴起，人们格外重视社会形态和社会变革中的各种遗迹和不同变量如身体、空间、物。这些研究方法并没有忽略社会结构维度，不过它们的确是以一种情境化的、基础性的方式体现出来的。一如在人文科学和文化人类学中的诠释学和文本研究一样（比如克利福德·格尔茨的著述），福柯的著作在这一研究发展中同样具有举足轻重的地位。他的著作使社会科学家们摆脱了传统的、宏观的结构主义模式，转而去关注被运用到思想、身体和时空层面上并作为社会治理技能的话语、科技和策略。尽管总的来说福柯并不关注当前研究中的核心焦点问题，即意义与阐释，但他却使我们意识到，正是通过时空组织的微观物理学，社会权力和社会控制才既得以确立又受到挑战。诸如断头台、制服、作息表、校内写字桌、全景监狱（panopticon）（《规训与惩罚》一书的核心主题），这些物是确立权力机制的重要物质工具，绝不仅仅是“示众柱”或环保填料。

物何以具有“文化性”

案例分析节选

物质文化研究既已取得初步进展，那么继续推进研究的最好途径就是要在实际应用和典型案例中去思索“物”与“文化”之间的关系。这一部分内容重点关注物执行文化事务和社会事务的多种能力。应特别注意的是，以下案例分析中阐明了物的不同功能：传达意义、运作权力关系、建构自我人格。这三种能力表明物何以可 1) 被用作价值标记；2) 被用作身份标记；3) 概述文化权力和政治权力的关系网。

作为社会标记的物

正是布迪厄（1984）对“趣味”的论述才使得“物是审美价值和文化价值的标记”的这一观点得到最完整的阐发。布迪厄注重审美选择，即个人趣味在再现社会不平等过程中的作用。布迪厄篡改了（康德所认为的）趣味判断是基于客观的、绝对标准之上的观点，认为特定的社会阶层和阶级集团往往有其独特的趣味偏好，也就是说，他们假装对某物的喜爱要甚于其他人。而且，处于主导地位的社会群体有权来界定文化价值的评定参数（如“高雅”文化与“低俗”文化的概念），由此将劳动阶层的趣味判断模式贬斥为“缺乏美感的（unaesthetic）”。消费社会中，趣味是一个高度显性的区隔标记，趣味判断隐含在社会阶级和社会地位的体系中。至关重要的是，审美选择得到了彻底灌输，根深蒂固，在身体、自我呈现和表演方面处处展现出阶级标记。粗浅地了解一点文化规则和审美规则并不足以洞见底蕴，人们的行为和习惯（“身体习性（bodily hexis）”，布迪厄语）难以很好地透露出他们的阶级身份。

简要回顾一下布迪厄的审美判断理论之后，我们可以继续思考下面的案例研究。在这些案例中，物充当了审美价值和自我身份的标记。这些案例汇集起来，作为更大的项目计划的部分内容来深入研究审美判断叙事化——这一话题在其他著作中有更为详尽的讨论（参见伍德沃德，2001，2003；伍德

沃德与艾米森, 2001)。注意: 不仅受访者选择讨论的真实物品本身很重要, 他们围绕物所畅谈的内容也很重要。自我、身份和传记将审美与自我道德、社会身份联系起来, 在这些更宽泛话语的叙事化过程中, 物获得了意义。因此, 当你阅读下面的案例研究时, 请注意不要仅仅停留在什么物 (即真实物品) 上, 还要留意审美判断产生的原因和方式 (即叙事性和述行性)。

案例分析

海伦

对海伦来说, 她的主卧室墙角里立着的那把椅子就可以很好地表达出她的审美趣味。研究访谈中, 海伦借助一个审美框架阐明了她对椅子的看法, 评述了椅子的款式设计, 解读了这把椅子完美地实现自我呈现的妙处。整个访谈中, 海伦表现出了高层次的审美能力——用布迪厄的术语来讲, 她已经掌握了与她的审美选择相关的“对称性和一致性” (1984: 174)。因此, 她能够将自己的审美选择置于更广泛的、带有一定程度文化权威的社会趋势和审美趋向的语境中, 并在讲述椅子的过程中展现出了一整套文化知识和专业能力。

海伦对家居风格和样式选择都有很高的审美价值要求, 在家居装修的重要环节甚至还会与室内设计师一道, 共同设计方案。海伦和她的配偶都是专业人士, 收入颇丰。海伦居住在该城东北部内城中一座突出的小山顶部。小山毗邻城东, 面向大海, 举目千里。就趣味和风格而论, 海伦应该属于“现代古典主义者”: 痴迷于传统的、经典的“高雅趣味”, 以淡淡的纯白色和米黄色的颜色搭配为底色, 以淡蓝色和淡绿色为突出色调。海伦的审美选择并没有指向亮丽的或华丽的色彩。确切地说, 整个房子的装修方案一直有一个恒定的主题: 采用中性颜色为基调, 表现出一种古典“高雅趣味”所特有的低调、恒美的象征特点。访谈中当问及她自己的审美风格时, 海伦这样回应:

相当极简主义, 但不是未来主义极简派的那种风格。当然, 我倾向于

……就跟我穿衣的风格一样，简洁明快，淡雅脱俗，线条流畅，当然啦，衣着颜色要保持中和色调，设计图案简练，应该是非常古典的那种。

海伦深谙审美理念，以一件物品的使用为范例——突立在主卧室墙角的一把椅子——就可以把她的审美价值观讲得头头是道。她把椅子作为阐发观点的一个道具。这把椅子——它的功能性或使用价值海伦并没有提及——虽只是一件物，却可以明示、浓缩主人的审美风格以及整个房间的理想格调。这把椅子风格质朴、素雅平淡、古典永恒、意义隽永：

我还真不曾大胆尝试去使用色彩艳丽的室内装潢。我说过，在主卧室，来，进来看看，这可能是最近的事。在我看来，那把椅子，就表达了我的想法。那就是我，我就喜欢那样。那种淡黄色的、素净淡雅的，带有新英格兰的风格。

海伦的椅子表明了她自己对审美变化的界限，她描述为“极其简洁的图案，极其淡雅的色调，非常平淡无奇”。人坐椅中，心无杂念。比如说，或许有人会纳闷，赋予一把椅子如此重要的意义是不是有些小题大做，抑或太过注重物质？对海伦来说最难以应对的问题就是她的趣味越来越“现代化”了，那把椅子很可能难以适应她审美风格的变化。不过，海伦认为，这种变化不太可能会对她那根深蒂固、久经磨砺的现代而又古典的审美价值观构成挑战：“我认为我从来都不是一个超现代主义者，但我对小屋村舍式的风格也渐行渐远了。”海伦审美价值体系中一个突出的重要方面就是对审美设计精微把控的程度，几乎到了“技术性层面”（贝内特等，1999：56）的方案设计。海伦的审美要求非常苛刻，椅子的色度、造型方面存在的细微差异在这一物质文化中都极其自然地流露出来了。

克里斯蒂娜

接下来我们转向另外一个完全不同的案例，还是使用同一研究项目的访

谈数据。克里斯蒂娜跟海伦居住在同一城郊，不过景观上跟海伦的住所相比略逊一筹。她们年龄相仿（30岁刚出头），但是克里斯蒂娜的审美选择、推理论证和叙事化过程却与海伦迥然不同。克里斯蒂娜在这所房子里生活了不止25年了。起初是跟家人一起住，父母现在都不在世了，这所房子就她跟妹妹一起住。这是建筑师设计的一所平房，建于20世纪40年代后半期。克里斯蒂娜一家人起初是在农垦区居住的，因此她对乡村有一种强烈的归属感，尽管她很幸运地接受过私立学校的教育，但她现在对此却痛恨不已。在她看来，她所住的城郊势利歪风盛行，这是她最不能忍的。为了避免随俗浮沉，她现在到城里的不同地区谋生：

克里斯蒂娜	我的社交活动范围是在其他地方。当然，一开始我只是在一些古老的“克里克”“哈默”（当地的地标酒吧，上流社会中在社交上比较保守的年轻人会经常光顾）里做一些事情……我就读过圣玛格丽特女校，我周围的大部分人都就读过这附近的那所私立学校——那时，孩子们就读于国教学校（英国国教文法学校），紧挨着还有一家文法学校，沿着这条路走下去还有一家国教学校（这些校名指的是“私立”精英中学）。阿斯科特公立学校确实跟公立学校差不多……每个孩子都要在那里读完七年级之后才会花费巨额学费去读私立学校……呃，我就是从那时开始就读私立学校的，不过私立教育并不是很适合我，我喜欢跟不同的人交往，现在我就搬到曼斯菲尔德（中产阶层居住的、在市区与市外区之间很不起眼的的一个郊区）来了，说实话……
采访记者	这么说，你在那儿还有朋友？
克里斯蒂娜	是的，是的……
采访记者	你会参加一些什么活动呢？喜欢什么样的生活方式？又有哪些休闲娱乐活动呢？
克里斯蒂娜	呃……我想差不多是酒吧之类的场所吧，找几个酒吧坐坐，偶尔踢踢足球，观看赛马，不过现在已经不像过去那样经常去看赛马了，人太多了。再说我现在手头上的事情真的是太多了。不过我还是会去那儿的，我有一个男朋友在那里，我会过去住上几个晚上，差不多也就是这样……
采访记者	你父母也搬到这里来了吗？
克里斯蒂娜	哦，我是单亲家庭子女。我妈妈实际上一直住在大西部，可能这也是我俩难以有效沟通的一个原因吧。我妈妈在这里认识几个农村来的人，但她真的不懂这里人们的虚荣价值观念……

这段话对于分析克里斯蒂娜所持有的审美立场来说是十分重要的语境材

料，可以看出，这种立场对色彩、设计和风格的传统观点是比较敌视的。

克里斯蒂娜	我对装潢这类事压根就没什么兴趣，我也不在乎，房子里只要有个座位，有个厨房，有张床就行了，这些才是我真正关心的。
采访记者	这么说你对装修不感兴趣了？
克里斯蒂娜	是的，不在乎，真的不在乎……干净、整洁就行，至于色彩协调不协调或者其他什么的，我一点也不在乎。

出于高人一等的优越感，缺乏以人为中心的真实性，又认为与她的主要休闲兴趣如有线电视、酒吧文化、足球和购衣等缺乏关联性，克里斯蒂娜在趣味和风格上渐渐疏远了主流观点。访谈中克里斯蒂娜选了一件她称作“wartishog”的东西作为谈论的对象。此物反映出了她反风格（anti-style）的这一立场：

我有点像个木头女孩，我可以给你看看我喜欢的另一件东西，我拿给你看……这是我花了 50 美元从非洲买到的，我的一个朋友帮我买的……我喜欢疣猪，我表哥一直在非洲生活，大概有七年了吧，我们只是到过他那儿，这大概是两年前的事了，我们在南非自驾游，那地方说来也是一个自然保护区，其实那是个禁猎区。有很多人都在那儿雕刻，不过它真是一块好料子……可惜没完工，完全没完工，那种光泽，我回国后才算完工了，完工后整体上看上去真的好很多……它那么独特，所有人看到后都会惊讶地大叫，“啊啊……这是什么呀!!!”……wartishog……我感觉有点像个怪人一样。你知道，就是其他人都不会有的是多少有点古怪的那种东西……贵倒不是很贵，就是有点怪异……它太不同寻常了，在汉密尔顿很多人的家里你都不会发现那样的东西，是吧？

作为一个物，“wartishog”被选中的部分原因似乎是它缺少了传统意义上人们感知到的那种美或者时尚——它有着一种咄咄逼人的反风格姿态。在这种背景下，克里斯蒂娜对传统的趣味习惯有一种强烈的政治态度，这源于她